

Instructions for Use Instrument Set

Technical

- Sliding Caliper
- Papillameter
- Profile Compass
- Rim Former
- Bite Fork
- Modelling Instrument
- Artikont Articulating Ribbon
- ToothScout

Clinical

- Bite Fork Set
- CRS Set 10
- Papillameter
- Sliding Caliper
- Rim Former
- ToothScout

For dental use only

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Papillameter

The Papillameter provides the ideal tool for determining the length of the upper lip and thus the lip closure line. It is also extremely simple to use. The information obtained enables the dental technician to establish the length and position of the anteriors with a considerably higher degree of accuracy. Ask the patient to stand so that you can perform the measurement with the Papillameter. Hold the Papillameter vertically for this purpose. Ask the patient to relax their upper lip. Hold the Papillameter up to the papilla incisiva. The exact length can then simply be read off the instrument. Repeat this process once or twice to ensure a reliable measuring result. Sterilisation in autoclave (134 °C / 273 °F).



Sliding Caliper

The Sliding Caliper is a tool for evaluating the right tooth mould for the patient. Practical experience gained over a long period of time has shown that there is a relationship between the patient's nose width and the shape of the teeth.



Instructions pour l'utilisation du set d'instruments

Technical

- Pied à coulisse
- Papillomètre
- Compas à profil
- Rim Former
- Fourchette occlusale
- Instrument de modelage
- Ruban Artikont
- ToothScout

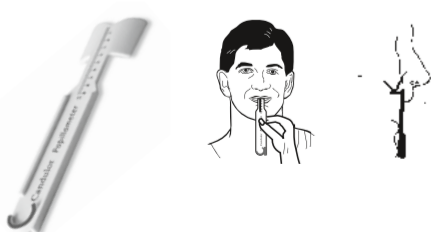
Pour l'utilisation dans le domaine dentaire.

Clinical

- Set Fourchette occlusale
- Pied à coulisse
- Papillomètre
- Rim Former
- CRS Set 10
- ToothScout

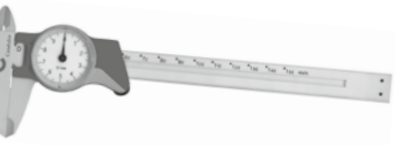
Papillameter

Le papillomètre constitue l'outil idéal pour déterminer la longueur de la lèvre supérieure et/ou de la ligne d'occlusion des lèvres. Avec ces informations, le technicien dentaire peut déterminer avec une précision accrue la longueur et le positionnement des antérieures. Les mesures effectuées avec le papillomètre devraient être prises sur un patient en position debout. Le papillomètre doit être tenu à la verticale et entre la lèvre supérieure détendue et la papille incisive. La longueur exacte peut être lue très facilement. Pour obtenir une mesure fiable, il convient de répéter cette opération à une ou deux reprises. Stérilisation en autoclave (134 °C / 273°F).



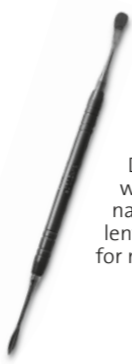
Pied à coulisse

Le pied à coulisse est un instrument d'évaluation de la forme optimale des dents. En effet, de nombreuses années d'expérience ont permis d'établir une corrélation entre d'une part, la largeur de l'aile du nez et d'autre part, la forme des dents du patient.



Artikont Articulating Ribbon red

This double-sided articulating ribbon is made of silk and marks on both sides. The special dyeing technique applied and its tear-proof design ensure prolonged use and make this ribbon ideal for prosthetic dentistry. Other colours: blue and green. (80 µm)



Modelling Instrument

Double-ended modelling instrument with aluminium handle for preliminary shaping and fine carving. Excellent for shaping the vestibule in wax or for mixing and packing acrylics.

Profile compasses

In-depth analysis of the model is an absolute must for the set-up of full or partial dentures. Tracing the contour of the alveolar ridge is also an important part of accurate model analysis. The simplest way of doing this is to draw the outline on the plaster base. Reproduction of the alveolar ridge ensures the correct placement of the teeth as the contour is still easily identified even after the wax template has been applied. The compasses are used as follows: the curved end of the compasses is set on the alveolar ridge. As this end follows the contour the pencil reproduces a parallel outline on the base of the model. With the aid of the pencil line it is then possible to establish the lowest point of the alveolar ridge, thus allowing exact definition of the masticatory centre.



CRS Set 10

Set for intraoral registration to determine the vertical and centric relation for full dentures. The complete CRS Set 10 is supplied in an aluminium package with a detailed video showing its use.



Le ruban Artikont rouge

Le ruban „Artikont“ est un ruban à articuler double-face en soie destiné à la réalisation de prothèses qui présente, du fait de sa coloration selon un procédé spécial et de sa résistance à la déchirure, une très grande longévité. Il est également disponible en bleu et en vert. (80 µm)



Instrument à modeler

L'instrument à modeler à double extrémité avec manche en aluminium permet de former grossièrement et de modeler finement. Il convient parfaitement pour le modelage de la partie vestibulaire en cire et également pour préparer et remplir le gabarit de matières plastiques.

Le compas à profil

La condition sine qua non permettant de réaliser une prothèse totale ou partielle réside dans une étude détaillée et précise des modèles. Une analyse parfaite du modèle comprend également le dessin du profil des crêtes alvéolaires. Celui-ci s'obtient le plus facilement en le reportant sur le socle du modèle. Le profil des crêtes alvéolaires ainsi tracé permet le positionnement exact des dents, étant donné que, même dans le cas d'un gabarit en cire, les crêtes alvéolaires sont faciles à reconnaître. On procède comme suit: on dépose la pointe en forme de boucle d'un compas à profil sur la crête alvéolaire et on la fait glisser. Le crayon mobile reproduit le profil des crêtes alvéolaires parallèlement sur le socle du modèle. Ensuite, on peut déterminer le point le plus bas des crêtes alvéolaires afin de définir la position du centre de mastication.



CRS Set 10

Set pour enregistrement intraoral selon McGrane pour les prothèses intégrales. Ce set d'enregistrement sert à enregistrer la position centrale des articulations des mâchoires inférieures en prothétique intégrale. Ce CRS Set 10 complet est livré dans un emballage en aluminium, avec une vidéo de démonstration.



Produkte die Sie vielleicht auch interessieren könnten:

DER NAVIGATOR

Mit dreidimensionalen Bewegungen zur natürlichen Prothetik.

THE NAVIGATOR

Natural prosthetics with three-dimensional movement.

LE NAVIGATEUR

Pour obtenir des prothèses naturelles avec des mouvements en 3D.

EL NAVEGADOR

Con movimientos tridimensionales para una prótesis natural.

DE NAVIGATOR

Met driedimensionale bewegingen naar een natuurlijke prothetische voorziening.

IL NAVIGATORE

Protesi naturali con movimenti tridimensionali.



Wollen Sie mehr erfahren?
WWW.CANDULOR.COM

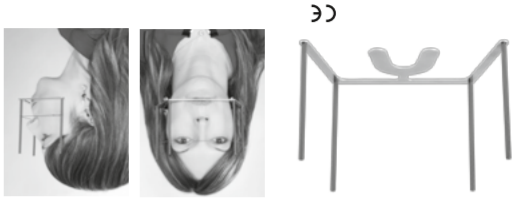


CANDULOR AG
Boulevard Lilienthal 8 / CH-8152 Glattpark (Opfikon)
T +41 (0)44 805 90 00 / F +41 (0)44 805 90 90
candulor.com / candulor@candulor.ch



Die Schiebeline ist ein Hilfsmittel zur Evaluierung der optimalen Patienten-Zahnform. Langjährige Erfahrungen zeigen, dass es es ermöglicht, die Zahnform des Patienten mit der Zahnform des Patienten zu vergleichen und die Zahnform des Patienten zu korrigieren.

Schiebeline



Das Bissgabel Set ist ein zuverlässiges Instrument zur Kontrolle der lagerechten Position der Kaukneben. Die bewährte Bissgabel wurde ausföhrliche Modellanalyse. Zur perfekten Modellanalyse gehört auch das Bezichnen des Kieferknochens und des Gummibandes. Die Messung mit dem Papillameter sollte beim stehen Patienten vorgenommen werden. Der Papillameter sollte dabei vertikal gehalten und in der Prothetik ist die Parallelität zwischen der OkklusionsEbene und der Camper'schen Ebene zu definieren. Dabei zeichnet der verschleibbare Profilitz als Kieferkammprofil parallel auf dem Modellsocle. Anschliessend kann die tiefste Stelle des Kieferkammes festgelegt werden, um die Position des Kauzentums zu definieren.

Bissgabel Set

Technical	Clinical
<ul style="list-style-type: none"> • Schiebeline • Papillameter • Profilitz • Rim Former • Bissgabel • Modellierinstrument • Artikontband • ToothScout 	<ul style="list-style-type: none"> • Bissgabel Set • Papillameter • Profilitz • Rim Former • CRS Set 10 • ToothScout

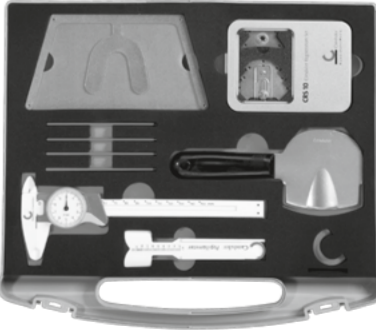
Für den Einsatz im Dentalbereich

Verarbeitungsanleitung Instrument Set

Instrument Set

Clinical / Technical

Clinical Instrument Set



Technical Instrument Set



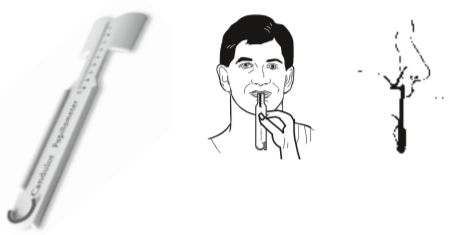
Verarbeitungsanleitung
Instructions for Use
Instruzioni di uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing

Istruzioni d'uso Instrument Set

Technical <ul style="list-style-type: none">Calibro a corsoio Papillometro Profilometro Rim Former Forcella occlusale Strumento di modellazione Nastro Artikont ToothScout	Clinical <ul style="list-style-type: none">Set Forcella occlusale Calibro a corsoio Papillometro Rim Former CRS Set 10 ToothScout
<i>Per l'impiego nel campo dentale.</i>	

Papillameter

Il Papillameter è lo strumento ideale per determinare la lunghezza del labbro superiore rispettivamente la linea di chiusura labiale. Con questa informazione l'odontotecnico è in grado di determinare più precisamente la lunghezza e la posizione dei denti anteriori. La misurazione con il Papillameter dovrebbe essere eseguita su paziente in posizione eretta. Il Papillameter deve essere tenuto in posizione verticale e condotto fino alla papilla incisiva con labbro superiore rilassato. Si può rilevare la lunghezza esatta in maniera molto semplice. È necessario ripetere questa procedura uno o due volte, per avere una misurazione sicura. Sterilizzazione in autoclave (134 °C / 273 °F).



Calibro a cosoio

Il calibro a cosoio è un ausilio per la determinazione della corretta forma dentale del paziente. Pluriennali esperienze dimostrano, che vi è una correlazione fra l'ampiezza delle alette nasali e la forma del dente del paziente.

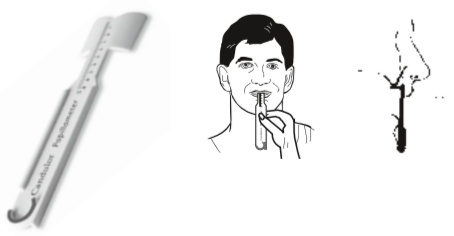


Gebruiksaanwijzing Instrumentenset

Technical <ul style="list-style-type: none">Schuifmaat Papillameter Profielpasser Rim Former Beetvork Modelleerinstrument Artikont occlusielint ToothScout	Clinical <ul style="list-style-type: none">Beetvorkset Schuifmaat Papillameter Rim Former CRS Set 10 ToothScout
<i>Voor tandtechnische toepassingen.</i>	

Papillameter

De papillameter is een handig instrument wanneer u de lengte van de bovenlip of de lengte van de liplijn wilt bepalen. Op basis van de ingewonnen informatie kan de tandtechnicus de lengte en de positie van de fronttanden nog preciezer bepalen. Bij de meting staat de patiënt rechtop. De papillameter wordt daarbij verticaal gehouden en bij een ontspannen bovenlip tot tegen de papilla incisiva geplaatst. De precieze lengte leest u heel eenvoudig af. Herhaal de meting een- tot tweemaal om een nauwkeurig meetresultaat te verkrijgen. Sterilisatie in autoclaaf (134 °C / 273 °F)



Schuifmaat

De Schuifmaat is een hulpmiddel om de juiste tandvorm te bepalen bij de patiënt. Uit jarenlange ervaring is gebleken dat er een verband bestaat tussen de neusveugelbreedte en de tandvorm van de patiënt. De alameter meet de neusbreedte, die op een schaal.



Nastro Artikont rosso <p>Il Nastro Artikont è un nastro di articolazione in seta bilaterale per la protesi, che grazie ad una speciale tecnica di colorazione e proprietà antistrappo, è di lunga durata. Ulteriori colori: blu e verde. (80 mµ)</p>	Strumento di modellazione <p>Strumento di modellazione bilaterale con manico in alluminio per rifinitura grossolana e modellazione fine. Indicato particolarmente per la modellazione del vestibolo in cera o anche per la miscelazione e zeppatura della resina.</p>
---	--

Profilometro

La premessa basilare per la realizzazione di una protesi totale parziale è rappresentata da una dettagliata analisi del modello. Per una perfetta analisi del modello è necessario determinare il decorso della cresta alveolare. Ciò si ottiene semplicemente grazie al trasferimento sullo zoccolo del modello. La marcatura del profilo della cresta alveolare consente il corretto posizionamento dei denti, poiché anche una volta montata la mascherina in cera è facilmente riconoscibile il decorso della cresta alveolare. Si procede come segue: l'estremità a forma di pala del Profilometro viene posizionata sulla cresta alveolare percorrendone il profilo. In tal modo il lapis spostabile disegna il profilo della cresta alveolare parallelamente sullo zoccolo del modello. Infine può essere determinato il punto più profondo della cresta alveolare onde definire la posizione del centro occlusale.



CRS Set 10

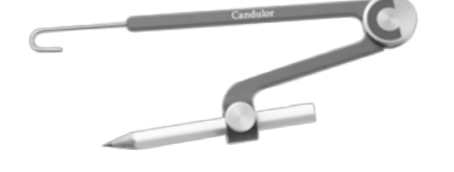
Set para el registro intraoral del arco gótico en prótesis totales según McGrane. Este set se emplea para registrar la posición central de la articulación del maxilar inferior en prótesis totales. El CRS Set 10 completo se entrega en un embalaje de aluminio junto con un exhaustivo vídeo sobre el procesamiento.



Artikont occlusielint rood <p>De Artikont occlusielint is een dubbelzijdige articulatieband uit zijde, ideaal voor de prothetische tandheelkunde. Dankzij een speciale kleuringstechniek en zijn scheurbestendigheid kent hij een zeer lange levensduur. Ook in blauw en groen verkrijgbaar. (80 mµ)</p>	Modelleerinstrument <p>Modelleerinstrument met twee uiteinden met aluminiumhandgreep om grof te modelleren en fijn uit te vormen. Uitsstekend geschikt voor het uitvoeren van het vestibulum in was of ook om kunststof te mengen en te vullen.</p>
---	--

Profielpasser

Vooraleer u een volledige of partiële prothese vervaardigt, moet u het model gedetailleerd en grondig analyseren. Bij een perfecte modelanalyse hoort ook de bepaling van het kaakkamverloop. De eenvoudigste manier is om het kaakkamverloop op de modelsokkel over te brengen. Met het kaakkamprofiel kunt u de tanden juist plaatsen, omdat ook bij een aangebracht wasjabloon het kaakkamverloop gemakkelijk herkenbaar is. U gaat als volgt te werk. Het haakvormige uiteinde van een profielpasser wordt op de kaakkam geplaatst waarna die afgelopen wordt. Daarbij tekent het verschuifbare potlood het kaakkamprofiel parallel op de modelsokkel. vervolgens kunt u de diepste plaats van de kaakkam bepalen, zodat u de positie van het kauwcentrum kunt vastleggen.



CRS Set 10

Set voor intraorale pijlhoekregistratie volgens McGrane ten behoeve van volledige protheses. De registratieset dient voor het vastleggen van de gewrichtsgebonden centrale positie van de onderkaak ten behoeve van volledige protheses. U ontvangt de complete CRS Set 10 in een aluminiumverpakking, inclusief een uitgebreide verwerkingsvideo.



Instrucciones de uso Set de Instrumentos

Technical <ul style="list-style-type: none">Pie de rey Papilómetro Compás de perfiles Rim Former Horquilla de mordida Instrumento de moldeado Cinta articuladora Artikont ToothScout	Clinical <ul style="list-style-type: none">Set Horquilla de mordida Pie de rey Papilómetro Rim Former CRS Set 10 ToothScout
<i>Para uso en el ramo dental.</i>	

Papillameter

El Papillameter es el instrumento ideal para determinar la longitud del labio superior o la línea de cierre de los labios. Con la información obtenida, el protésico puede determinar de una forma más exacta la longitud y la posición de los dientes anteriores. La medición con el Papillameter debería llevarse a cabo con el paciente de pie. El Papillameter debe mantenerse en posición vertical y, con el labio superior relajado, introducirse hasta la papila incisiva. La altura obtenida es de fácil lectura. Esta medición debería realizarse una o dos veces para obtener un resultado seguro. Esterilizar en autoclave (134 °C / 273 °F).



Pie de rey

El pie de rey es un accesorio para determinar la forma correcta de los dientes del paciente. Años de experiencia han demostrado que existe una relación entre la anchura de la aleta de la nariz y la forma del diente del paciente.



Horquilla de mordida

El Set Horquilla de mordida es un instrumento fiable para comprobar la posición correcta del plano masticación. La Horquilla de mordida ha sido perfeccionada y ahora está disponible en un conjunto con 4 pernos verticales atomillables. Con la ayuda de estos pernos y de la cinta de goma es posible definir claramente los diferentes planos. Uno de los parámetros más importantes en la prostodoncia es el paralelismo entre el plano de oclusión y el plano de Camper o la línea bipupilar. Con esta horquilla también es posible definir fácilmente otros planos de referencia, como el plano horizontal de Frankfurt y el plano eje-orbital. Esterilizar en autoclave (134 °C / 273 °F).



Cinta articuladora Artikont roja <p>Cinta articuladora Artikont es un papel de articulación de seda, de doble cara para prótesis, el cual tiene una gran duración debido a su técnica para el modelado del vestibulo de las prótesis en cera o también para mezclar y aplicar la resina.</p>	Instrumento de modelado <p>Instrumento doble con mango de aluminio para el modelado basto o final. Extraordinariamente adecuado para el modelado del vestibulo de las prótesis en cera o también para mezclar y aplicar la resina.</p>
---	---

Compás

Condición básica para realizar una prótesis total o parcial es un amplio y detallado análisis del modelo. Al perfecto análisis del modelo pertenece la definición de la trayectoria de la cresta alveolar. La forma más sencilla es mediante la transferencia al zócalo del modelo. El perfil dibujado de la cresta alveolar permite el correcto posicionamiento de los dientes, ya que incluso con el rodete de cera colocado se observa fácilmente la trayectoria de la cresta alveolar. El procedimiento es el siguiente: El extremo arqueado del compás se coloca sobre la cresta alveolar y se desliza. De esta forma el lápiz va marcando el perfil de la cresta alveolar paralelo sobre el zócalo del modelo. Finalmente se puede determinar el punto más profundo de la cresta alveolar, para definir la posición del centro masticatorio.



CRS Set 10

Set para el registro intraoral del arco gótico en prótesis totales según McGrane. Este set se emplea para registrar la posición central de la articulación del maxilar inferior en prótesis totales. El CRS Set 10 completo se entrega en un embalaje de aluminio junto con un exhaustivo vídeo sobre el procesamiento.



Rim Former

El paralelismo entre el rodete de cera superior e inferior es una de las condiciones más importantes para una correcta toma de impresión. En especial al paralelizar los rodetes de cera con relación al plano de Camper es preciso fundir de forma equilibrada la mordida superior e inferior. El borde redondeado de la placa metálica se coloca sobre los extremos del tubérculo. Rim Former se presiona en la parte anterior contra el rodete de cera. Todo el rodete de cera se derrite de forma paralela a la altura deseada.

